

Correction of the Spelling of *Syncopacma crotolariella* (Busck) (Lepidoptera: Gelechiidae)

Author: Lee, Sangmi

Source: The Journal of the Lepidopterists' Society, 66(2) : 115

Published By: The Lepidopterists' Society

URL: <https://doi.org/10.18473/lepi.v66i2.a6>

BioOne Complete (complete.BioOne.org) is a full-text database of 200 subscribed and open-access titles in the biological, ecological, and environmental sciences published by nonprofit societies, associations, museums, institutions, and presses.

Your use of this PDF, the BioOne Complete website, and all posted and associated content indicates your acceptance of BioOne's Terms of Use, available at www.bioone.org/terms-of-use.

Usage of BioOne Complete content is strictly limited to personal, educational, and non - commercial use. Commercial inquiries or rights and permissions requests should be directed to the individual publisher as copyright holder.

BioOne sees sustainable scholarly publishing as an inherently collaborative enterprise connecting authors, nonprofit publishers, academic institutions, research libraries, and research funders in the common goal of maximizing access to critical research.

CORRECTION OF THE SPELLING OF *SYNCOPACMA CROTOLARIELLA* (BUSCK)
(LEPIDOPTERA: GELECHIIDAE)

Additional key words: *Crotalaria*, nomenclature

Busck (1900) described *Aproaerema crotolariella* from specimens reared from *Crotalaria pumila* Ortega, but he misspelled the generic name of the host as “*Crotalaria*.” Dyar (1901) changed the spelling to *A. crotolariella*, and this name has been used in other checklists with different generic combinations, *Stomopteryx crotolariella* (McDunnough, 1938) and *Syncopacma crotolariella* (Hodges, 1983; Lee et al., 2009). The International Commission on Zoological Nomenclature, ICZN (1999) states that the original spelling of a name is the “correct original spelling” (Art. 32.2) unless it qualifies as an incorrect original spelling due to an inadvertent error, such as a *lapsus calami* or printer’s error (Art. 32.5). The name *crotolariella*, even though based on the misspelled name of the host genus, is the correct original spelling that Busck used in his text (pg. 226) and explanation of plate 1 (pg. 254). Therefore, it is restored here as the valid name. The subsequent misspelling by Dyar (1903) is an unjustified emendation (Art. 33.2).

I thank Charley Eiseman (Ecological Services, Pelham, MA) for calling attention to this unjustified emendation and Richard Brown (Mississippi Entomological Museum, Mississippi State, MS) and

Ronald W. Hodges (Eugene, OR) for their advice in resolving this problem.

LITERATURE CITED

- BUSCK, A. 1900. New species of moths of the superfamily Tineina from Florida. *Proc. U.S. National Museum* 13:225–255.
DYAR, H.G. 1901. Notes on the Winter Lepidoptera of Lake Worth, Florida. *Proc. Entomol. Soc. Washington* 4:446–485.
HODGES, R.W. 1983. Gelechioidea, pp. 11–25. *In*: Hodges, R.W., T. Dominick, D.R. Davis, D.C. Ferguson, J.G. Franclemont, E.G. Munroe, & J.A. Powell (eds.), *Check List of the Lepidoptera of America North of Mexico*. E.W. Classey Ltd. And the Wedge Entomological Research Foundation, London.
ICZN. 1999. *International Code of Zoological Nomenclature*. 4th Edition. International Trust for Zoological Nomenclature, London. 306 pp.
LEE, S., R.W. HODGES, & R.L. BROWN. 2009. Checklist of Gelechiidae (Lepidoptera) in America North of Mexico. *Zootaxa* 2231:1–39.
MCDUNNOUGH, J. 1939. Check List of the Lepidoptera of Canada and the United States of America. *Memoirs of the Southern California Academy of Sciences* 2:5–171.

Received for publication 10 January 2012; revised and accepted 13 February 2012.

SANGMI LEE, *School of Life Sciences, Box 874501, Arizona State University, AZ 85287-4501, USA. Email: microlepi@hotmail.com*